

YOU'D KERC'H

NIVERENN
ISPISIAL

GOUEL AR BREZHONEG
&
BRO LEOUN

2 2
IN GOD WE TRUST
PEGEMENT?
2

AN TOURTAD
KENTAÑ !

OBER
'RA VAD

RA VO MIRED
AR YOURH VENN
EUZ SOURD BREINADUREZ

YA

DOUR
BENNIGES

ANTOINE
CAILLE

Tinoco 75

MERC'HEDE SANT JOUAN

Selaouit 'ta, paotred yaouank
Ur sonenn verr, ur sonenn drant

Selaouit c'hwi merc'hed ivez
Ur sonenn savet a-nevez

E Breizh - Uhel e Sant Jouan

'z eus merc'hed kaer, 'z eus merc'hed koant

Klevet em eus e oa gwechall
Ar foerioù graet 'vid ar chatal

Cheñchet ar c'hiz e Sant Jouan

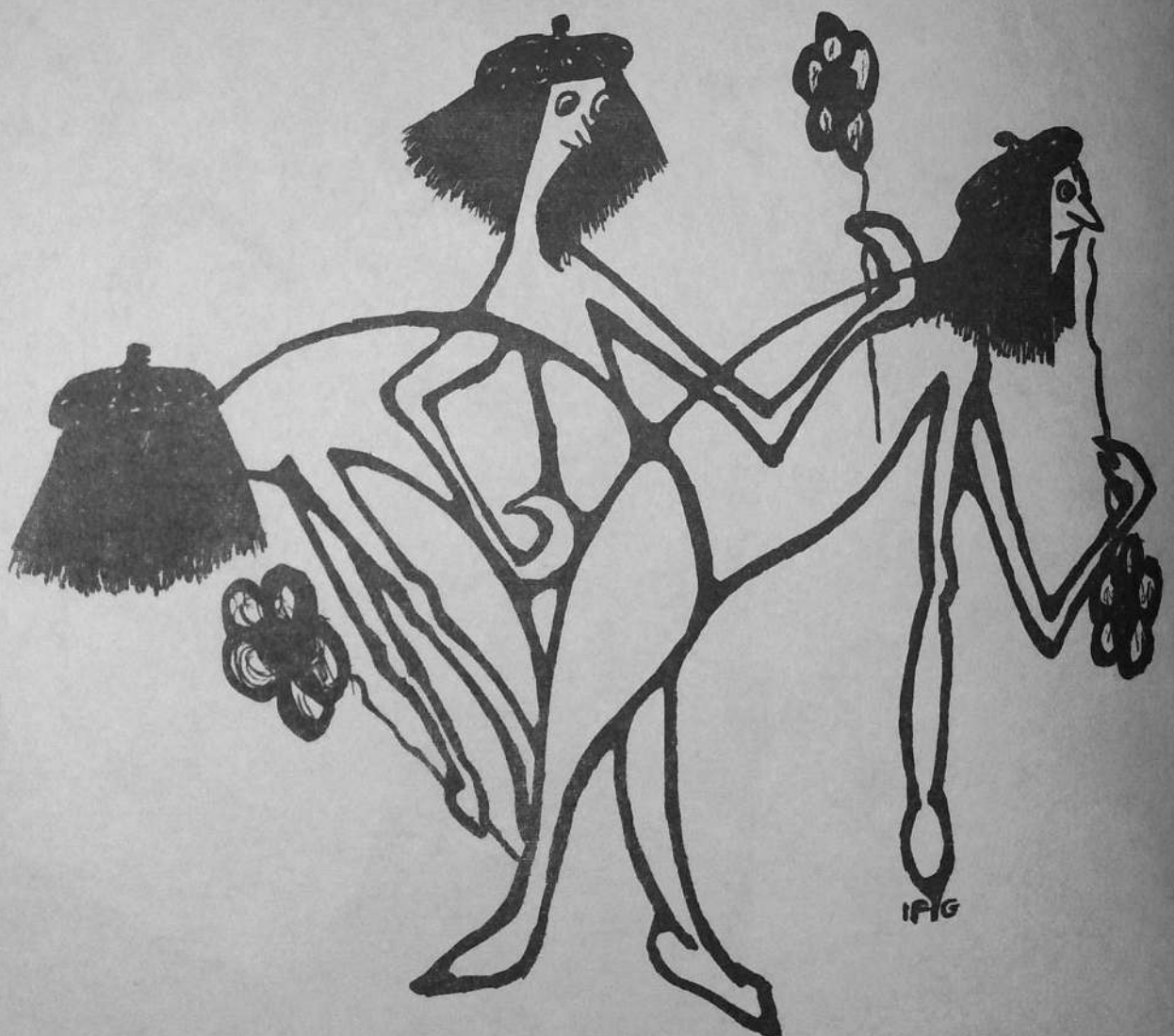
Er foerioù vo 'med merc'hed koant

Ar c'hallaoued pa zimezont

Né ouzont ket petra reont

Hag an dra-se a zo ur spont

Klask ken pell merc'hed divergont



Alioù roet d'ur breizhad yaouank galvet d'an Arme c'hall

Da gentañ tout, kit kuit da Vro Iwerzhon pe lec'h all. Ma ne c'hellit ket, pe ma 'z oc'h bet tapet, ma 'peus ket kalon pe c'hoant da droc'hañ ho troad, setu un nebeud alioù :

- Ankouit ez oc'h Breizhad ha lavarit oc'h ganet e Saint Etienne pe en Havr Nevez, mod all oc'h sur :

. da vezañ kaset d'an Alamagn pe da nebeutañ pelloc'h evid Paris.

. da vezañ lakaet er "1er groupe de combat", an hini kentañ da vezañ lazhet, da dremen dindan un tren pe un tank bennag.

. Da vezañ anvet "con de breton", n'oc'h gouest d'ober tout al "c'horveoù", al labourioù lous..

. da vezañ eveshaet diehan, rag emañ an holl Vretoned en FLB hag en deus c'hoant an FLB da lakaad peb kazarn da darzhañ.

- Serrit ho peg ha chomit sioul, larit ataw "ya" d'ho renerien: ya me zo ur pemoc'h, ya me zo ur c'hi, ya me zo un ejen, un istrogell, ur peizant...

- Asantit mont er fank beteg ar gouzoug, pe en dour sklas.

- Laoskit ho poued gant ar paour kaezh ofisourien ha ne reont netra ha c'hwi, labourit a-hed an devezh gant ho kof goulo. Mod all e vo daou vloavezh toull-bac'h : "refus d'obéissance".

- diwallit, gwardit ar c'hazarn beb fin sizhun, peogwir emac'h re bell deus ar vro evid dont e permission.

- Hag a-benn 'vo echuet hoc'h amzer, trugarekait an Aotrou Bigeard a-greiz kalon ha deus na ferzh.

Anavezet 'm eus ur paotr eus an Orient ha n'en doa ket heuliet pizh ar reolennoù-se : n'eo bet laosket da vont nemed a-benn daou vloaz hanter. Ha c'hoazh eo daw dezhañ "pointiñ" beb sizhun e ti ar flied.

Pep tra skrivet amañ 'zo choarvezet hag a c'hoarvez bem-deiz d'ho skrivagner, med ivez da viliadoù ha miliadoù a baotred yaouank.



(Un ostaleri, "Ti Laurent", "Ti Rollant", "Tirant l'eau" kentoc'h peogwir e c'hoarvez 'barzh' ur porzh bihan. Ya. Kroget eo bet mad. Setu 2 zen, ha setu...trawalc'h'zo. Setu 2 zen. Daou zen kozh evid preg heñveloc'h heñvelañ deus ar wirionez.

Setu'ta 2 waz kozh. An hini kentañ hag an eil, petramant an eil hag egile. An eil hag e benn 'vez.

Savet 'vez ar ridoj. Latar 'zo. 'Vez ket gwelet tra.)

An hini kentañ : "A neuze, c'hoari 'ra ?"

An eil : "Ya. Sovel 'ra dit atav ?"

An eil : "Ken ha ken, ludig."

Egile : " Ha gant da wreg, tra nevez ?"

An hini kentañ : "Tra nevez, nann; med traoù nevez, gast !"

An eil : "Laret 'vez atav traoù 'giz-se ! Dibaoe 'z eus ur sañtral ba'r vro, 'vez atav kroget mad g'an traoù. Hag ar bugel a zeu re abred alies-tre. N'eus ket mui e'omm deus diforc'h ar vugale, paotr paour!"

An eil (an eil eil) : "Te... Diskoazh n'out ket bet koutant, ha vi ket morse. Med, keneñ, toud an dud zo eürus bremañ. Ar sañtral nukleer 'neus roet labour d'ar re voe dilaboùr..."

Egile : "hag ar re all 'neus kollet o labour. 'Teus ken gweled ar vartoloded. Da zigentañ o deus laosket o rouejoù d'ar ger peogwir 'voe ket mui pesked e strad ar mor."

An hini kentañ : "Ya, med pesked voe atav."

An eil : "Ya... poazhet 'nê, o c'hof da laez."

An eil eil : "Ha tud ar futurenoù 'noent ket mui e'omm da labourad, hag e voent peet memestra. Paet 'vid debriñ seurt pesked radioaktif a lak nê da pas be'añ kad da labourad ken."

An eil : Serr da vegoù, g'ar vezh"

E-benn : Preg d'am reor, ma fenn 'zo klañv."

(Teuziñ 'ra al latar.

Gwelet 'vez an 2 zen. An hini kentañ 'neus ur penn lonker ha peder brec'h -med ne servij ket dezhañ peogwir 'neus ken ur genou-.

An eil 'neus daou benn (ha daou c'henou... unan 'barzh peb penn menestra) med 'neus ken ur vrec'h. Setu n'eo ket gouest d'evañ muioc'h 'vid e lod 'vez !

ECHU

Ar brammer ludig

Ar brammer hag a zo gouest da vramañ uheloc'h 'vid e reor traoñ gant e reor laez.

DAVEZ IT
WARLEC'IT

JUSTIS HA GWIRIONEZ EVID AR C'HARDINAL DANIELOU

DOUE D'E BARDONO

STOR HA TRESAPENNOU: AN ANTECHRIST

● L'association « Vérité et justice pour le cardinal Daniélou » (créée à l'initiative des « silencieux de l'Eglise », catholiques traditionalistes, dont le principal animateur est M. Pierre Debray), s'étonne dans un communiqué « que l'épiscopat n'ait pas pris la même position lors de la mort du cardinal Daniélou que celle qu'il a adoptée aujourd'hui après le décès de Mgr Tort ».

Le communiqué indique, d'autre part, que « d'ores et déjà l'association a pu établir, à partir de témoignages de première main, que la visite que faisait le cardinal Daniélou lorsqu'il est mort se plaçait dans le cadre d'un apostolat qui l'avait conduit à plusieurs reprises à tenter d'aider des jeunes en difficulté ».

"LE MONDE"

GENVER 1975

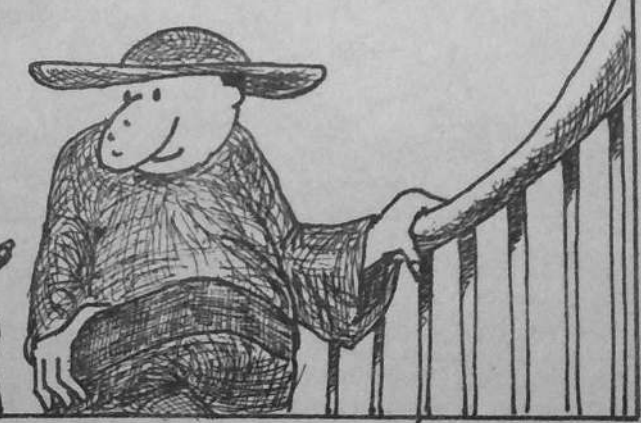
UL LABOUR ABOSTOLEL AMEUS DA GAS DA BENN HIZIW . DEOMP DEI !



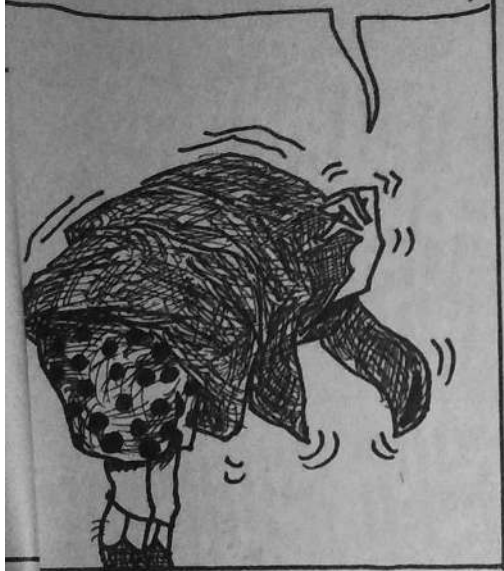
MADemoiselle LULU VOUS ATTEND .



BRAVE PETITE



EMAON O VONT DA ZISKOUEZH
DIT DRE AR MUNUT PENAOZ
E VEZ CHUTED UL LOST !



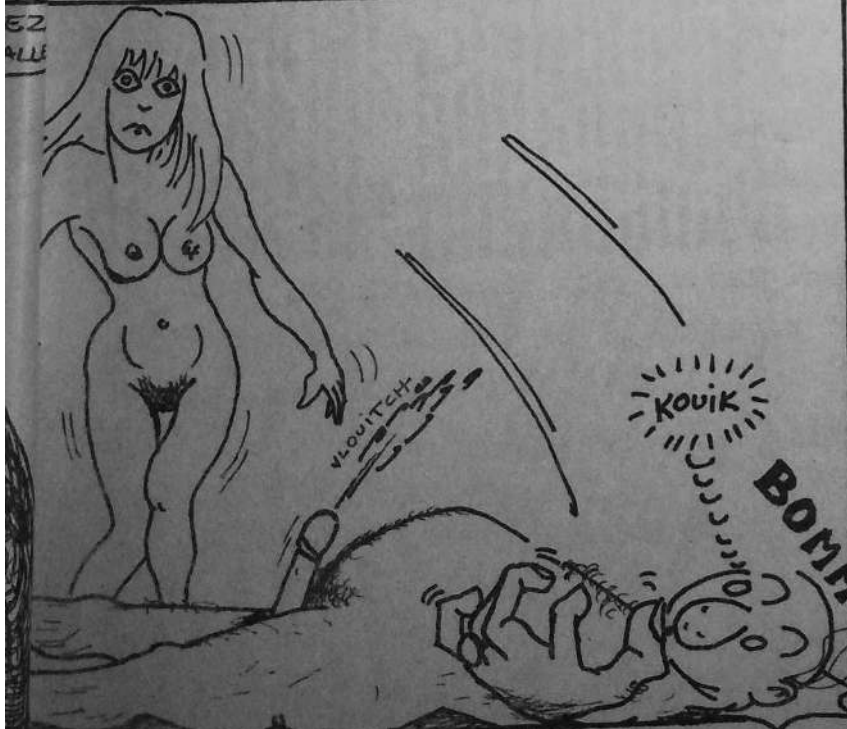
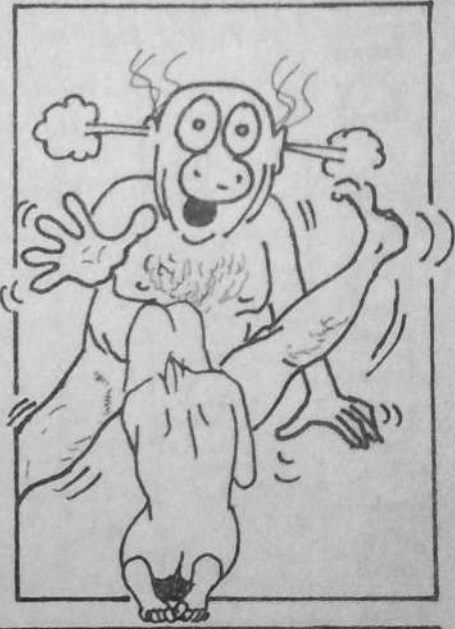
GRA DA GENTAÑ SEVEL AN
IBIL KAMM



OULA !... MA... MADTRE !



BREMAÑ, GAND DA ZEOD, GRA
OURADENNOÙIGOÙ D'AM FENN-
AZH SONN HA REUT



SIWAZH DIN !
...BOUHOUHOU...
A BOAN AM EUS
KROGET MA VARJONT
TOUT EVEL KELIEN !

BOUHOUHOU

ECHU

PAS DE GROS TITRES

RENAULT : RÉDUCTION DES HORAIRES

inévitable si les débrayages se poursuivent

informations sociales

La direction de la Régie Renault considère comme « inévitable » la réduction des horaires de travail si les débrayages et les « grèves perlées » se poursuivent, particulièrement à l'usine du Mans.

Le maintien de l'ordre

Malgré cela, M. Frémont n'a pu être élu. Entre semaines de perturbations. Le maintien de l'ordre était redevenu la préoccupation principale de certains enseignants. M. Frémont, homme libéral, homme de gauche, ne paraît pas à ces enseignements garant « de l'ordre » tel qu'ils le concevaient.

... e vo kavet e-leiz randonerozh, farouella chui ar pennou bras, frazennoù kleuz met e galleg brav evit touellañ an dud.
Eist An urzh, setu ar soñj a zalc'h na. Der c'hel en e sav ar soñj.

telegramme

Petra lenn evit gout ar c'heleier nevez? Ouest-France pe an telegramme! La presse libre Sellit amañ eta: kwa

Pezh zo bet laret evit menasiñ gant ar batroned teu da vezañ tra asur, gwir bater, gant an telegramme.
Ha peseurt mod en em zibabo an telegramme ma partife ar C.E.R.E.S eus ar P.S., p'leobet embannet dija gantañ, e miz C'hwevrer: « le CERES s'en va, Scission au P.S. »...

L'AMOUR TOUJOURS L'AMOUR!

IL A 29 ANS. Il est fils d'un mineur gallois et sans fortune. Elle li s'appelle Mickael Wilson. Elle a 77 ans. Elle est la tante de Mme Rockefeller, la vice-présidente des Etats-Unis. Elle est milliardaire et s'appelle Rachel Filter. Mickael et Rachel s'aiment et ils veulent se marier.

Seulement, dans la famille de Miss Filter, qui n'est pourtant plus une enfant, on voit le mariage d'un mauvais œil. Des propositions en espèces sonnantes (250 000 F) ont été faites au jeune Wilson pour qu'il renonce à son projet. Cette tentative de corruption a mis le prétendant en colère: « Je ne suis pas un chasseur de dot. Je pense que c'est parce que je suis le fils d'un pauvre mineur qu'ils ne me jugent pas digne d'épouser Miss Filter. »

De son côté, la « fiancée » est plus que jamais décidée: « Plus on me pousse à ne pas le faire et plus je suis décidée à épouser M. Wilson. »

Cela étant, Mickael a déclaré qu'il n'avait pas osé appeler sa promise au téléphone à la suite de toute la publicité faite autour de leur prochain mariage. « Mais je l'appellerai aujourd'hui, en P.C.V. », a-t-il dit.

A propos de l'âge de Miss Filter, Mickael Wilson dit: « A-t-elle 77 ans? Je ne m'en suis jamais rendu compte ». Il est vrai que Miss Filter n'en a que 71.

Petra objektivel ba kelac'huennou a-seurt-se? Sotoniou ewel ar re mañ sur-a-walch met ivez

Boumediène et de Gaulle

Au cours de son allocution, jeudi soir, au Palais du Peuple, le président Boumediène, évoquant l'issue de la guerre d'Algérie, a déclaré: « L'avenir algérien fut réalisable aussi grâce à la lucidité de celui-là que sa patrie profanée porta d'un 18 juin de refus à la tête d'une France remontée du désespoir. Cet homme-là, s'il nous fit la guerre — il nous la fit — ne pouvait nier sans se déavouer lui-même que notre combat brûlait de cette flamme qu'il communiqua en son temps à la France asservie. Il restera aussi à sa gloire d'avoir vu suffisamment loin pour que des perspectives s'offrent à nos peuples par delà les problèmes en suspens ».

Mme Giscard d'Estaing a notamment déclaré: « Nous vivons dans une société libérale et nous voulons la sauvegarder, mais chacun sait que cette société libérale, à laquelle nous sommes attachés, n'est pas le résultat du hasard, mais le fruit d'efforts constants pour répondre à la fois aux besoins de liberté, mais aussi au désir de sécurité des Français. Les incertitudes de la période que nous traversons donnent un caractère plus pressant à l'exigence de sécurité. Pour la satisfaire pleinement, notre société doit se transformer, sans abandonner les principes de liberté sur lesquels elle se fonde ».

O.F. la recherche de cette société plus humaine et plus digne que le Général de Gaulle avait pressentie, mais dont il n'a pu édifier que les fondements. C'est à cette même œuvre, a souligné le Premier ministre, que nous convie le Président de la République lorsqu'il nous propose une société libérale de type avancé.

Les exemples des pays qui ont atteint un niveau de développement comparable au nôtre nous montrent d'autre part que personne n'a jamais renoncé à la solution

O.F. « Nous devons, a dit M. Edgar Faure, exorciser l'économie libérale capitaliste de son péché de mercantilisme, de non-confiance et de responsabilité ».

E miz C'hwevrer 'oa.

Ul lun, ur meurzh pe ur merc'her n'eus forzh... Laeron, gangsterien oc'h ober un hold-up barzh ur bank e Paris. Diskoazh kemend all ! Nag ur vezh... harz al laeron !

Med laeron a-vremañ 'vez fin, ha setu tud e labourad ba'n ti-bank keme-
ret evel otajed gante. Petra ober ? Saveteiñ an arc'hant pe saveteiñ
an otajed ? N'eo ket aezet d'ar polis, forzh penaos ne vo ken rebech
evite.

Mistri ar bankoù n'int ket gwall laouen koll arc'hant daoust da begen
dister 'chellfe bezañ kichen 'pezh zo perc'hennet gante. N'eo ket ur
skwer evid al labourerien dizarc'hant gweled un doare ken aezet da
binvidikaad... med ma ne vez ket diwallet implijidi ar bank e c'hello
an dud bezañ paeet keroc'h evid labourad en un ti-bank... N'eo ket
un hent da vont gantañ...

Komzet 'vo a-hed hag a-dreuz eta war drubuilhoù an otajed. Souezhus
eo gweled pegement e c'hell cheñch talvoudegezh buhez un den. Sellit
'ta, un den o labourad barzh ur bank. Arabad eo ober an disterañ droug
dezhañ, med gwiskit ne'añ gant dilhad soudard ha kerkent e c'hello
forzh pe ofiser darsod ha loukez kas ne'añ d'ar maro...

Ha komzet 'vo eus ar paour kaezh otaj, eus e familh, e vugale, disple-
get 'vo peseurt paotr sioul e oa...! Med Kaou Puillandre, bet dalc'het
'pad 2 viz evel otaj gant ar fliked, hep an disterañ prouenn eneptañ,
ne vo ket komzet eus e drubuilhoù.

Objektivelezh ar journalioù "dieub" !

Forzh penaos setu tapet ar fliked. Graet 'vez al lu dioutê.
Daw dê en em adaptapoud triblidie ! Daw d'ar fliked diskouez d'ar
"Priñs Ponia 'n hini tew" ez int tud kapapl.

Setu an deiz war-lerc'h e yeont barzh un ostaleri e-lec'h e
ouzont e vez ordin riblerien, gant ar soñj pakañ nê evid kompañsiñ
gwallldaol an deiz araog. Paour kaezh archerien, ne felle ket d'ar
riblerien en em lezel karc'hariañ evel deñved ! Tannoù 'voe. N'eo ket
strikt 'keta. Sevenet o deus o dever...

Ha plijadur 'voe... Ba'n ostaleri oa daou Arab. Petra raent
eno, hañ ? Skoet 'voe gante... Plijadurioù brasañ fliked Bro-C'hall
eo skeiñ a-drouiz-kaer gant Arabiz, bazhata gochisted ha touzañ ar
baotred blew-hir. Ah, rag a blijadur 'voe.. mad e oant da gas d'an
ospital war-lerc'h an abadenn...!

Siwazh, teir gwech siwazh, taol zichañs c'hoazh evid ar fli-
ked, an Arabiz-se oa alvokaded (da gustum koulskoude..) ha brudet voe
an afer... Setu c'hoazh brud fall war ar polis 'blam' d'un taol a zlee

degas kement a vrud vad ! Mont eus ar park d'al lanneg pe mont eus
ar bank d'an ostaleri...

Med bewech ha n'eo ket alvokad an Arab 'zo bet kannet, daoust
brudet e vez an taol ? Ha komz a ra journalioù ar "Presse Libre" eus
Arabiz zo bet lazhet gant ar fliker ?

§/§/§/§/§/§/§/§/§/§

MEULGAN YANN BIDENN GAMM

Deajour war roudoù ar vez
Gwall-huñvre ar spez
Tan-gwaller gwall-gaset.
Heol milliget o ruziañ e votoù
Takennet gant gwad ar re daonet.
Perig-Palu o ruzañ e loeroù
Toull-didoull
War hentoù skoselleg ar bed en e foul
O vont kamm-digamm
Dre e vrasañ faout
Dre e vrasañ faout
Dre e vrasañ faot
Eñ zo 'barzh an ifern, 'barzh an ifern
Ruzer boutoù war dreujoù bank an espern-
-du evid ar c'hlotenn, hag eviti
Klasker-bara-doz-vi.
Penn boultouz an dipadapa
Kouezhet e karantez gant bronn ha
Reor burbuennet Mari-penn-araog
Flouret, kuzuliet, kunujennet
skeud tour bras SANTrevadennet
Gant e sutelloù stultennus.

An Digaoc'her.

Reform HABY

"Ar vugale ne zeskont ket ken buan an eil hag egile.

Setu respont an Aotrou Haby; ken fin hag ur vuoc'h kefleue e klask en em silañ evel un naer wiber, "setu, bez 'zo ar re a zesk buan hag ar re a zesk goustad. Greomp eta ur skol daoudizh, ur skol deux-vitesses".

Daoulamm ruz ar marc'h sod, ya, ma n'eo ket ur vezh, m'eo erru ken genaoueg ar vinistred eo aet fall an traoù...

Setu partiet omp evid cheñch ar skol evel ar post...

Ar re 'zesk buan a c'hello mont buanoc'h er skol ha deskiñ nebeutoc'h. Ar re a zesk goustad 'vo red dê deskiñ goustadikoc'h c'hoazh ha nebeutoc'h. Setu reform ar skol vihan ! Ya'vad, an Aotrou Haby 'ouio livañ prezegoù brav a bep seurt deoc'h eveljust...

Med pere eo ar re a zesk buan? Ar re 'vez komzet gant o zud galleg flour evel hini ar skol, da laret eo galleg an dud en o aes, ar re a c'hounez mad hag a zo plaset uhel. Ar paour kaezh paotrig diwar ar maez, gant e galleg saout, ha paotrig ar ZUPoù gant e lañgach "boit koñserv", ar re-se 'vo dav dê poaniañ kalet war ar galleg chik araog kemer o lañs; med re ziwazhad, renket 'vint bet e-touez ar re c'houstad. Ha forzh penaos m'eo dav d'ur bugel poaniañ en ul lec'h bennaket, ne blijo ket al lec'h-se de'añ ha ne labouro ket gant kalon; hag hep kalon...

Setu 'ta renket ar vugale e daou rumm: bugale ar vondianed, vo laret ez int speredeg, kelennet vint ha roet vo tu dê da zeskiñ. Dugale ar re baour, vo laret ez int poud a spered ha lezet tamm pe damm a gostez eus ar c'helenn, med miret er c'hlas memestra ha la-kaet da sentiñ ouzh an disiplin.

Setu reform ar skolioù bihan. 'Barzh al Lise vo memestra.

Ar re gentañ 'vo kelennet ur bern traoù dê. An eil re 'vo la-kaet da labourad war ur "programme allégé", lod kaset da bevarzeg bloaz da labourad evel mous, heb bezañ paeet eveljust, lod all a zalc'ho gant ar skol daou, tri pe bevar bloaz, med war ar seblant ne vo ket desket kalz traoù dê, un tamm teknologiezh... ha mod all, hanter amzer 'vint oc'h ober stajoù, da laret eo labourad evid ne-tra en un uzin bennag pe ur chanter bennag; ha dav dê c'hoazh bezañ fur ha sentus evid kaoud notennoù mad, rag ar patron 'hini roy dê notennoù.

Pa lavaremp deoc'h 'oa d'ar re yaouank bezañ doñvaet... Ceyrac, kannad ar batroned, a lavare 'vefe red d'ar re yaouank deskiñ

"Code de la Route" ar sossiete ba'r skol. N'eus aon e vo desket dê da vad.

Ne chomo 'ta ba'r c'hlas uhel (1^è, Terminale) tost nemed bugale mondianed. Optionoù a vo e Terminale, hag unan 'no c'hoant studiañ brezhoneg a c'hell ober... sañset... rag an Terminale ne vo nemed evid prientiñ mont ba'r skolioù meur, hag evid mont 'barzh enne 'vo daw dibab an optionoù goulennet gante !

Setu ar reform a seblant an dud degemer !

Reform SOISSON :

Cheñchet 'vo ar Skolioù Meur ivez... gant Soisson.

Soñjal a ra eo daw skarzhañ un toulladig tud 'maez ar skolioù Meur. Paouezet 'vo sikour ar studierien, pe mar bezont sikouret ne ouzer ket re penaos... gwellañ doare da aotren nemed bugale tud en o aes er Skol Veur !

Aozet 'vo ul lod vad eus ar Skol Veur gant ar batroned: daw 'vo da beb Skol Veur klask arc'hant lec'h ma kavint, da lared eo digant ar re 'zo gante, ar gapitalisted, en ur ober kontradoù gante: roit un tamm arc'hant deomp ha ni studio ar pezh a fell deoc'h... Aozet 'vo ar Skol Veur gant ar batroned.

E Roazhon, hervez, ema dija tost un drederenn eus "crédits" Skol Veur ar Skiantoù o tont eus an Arme. Studierien, studiit ha labourit evid ar gapitalisted hag o Arme !

Roazhon 18 / 4 / 75 :

Rener Skol Al Lizhiri e Roazhon en doa nac'het e tennfe ar studierien traktoù gant mekanik ar Skol Veur. Okupet 'voe e vurev. Galvet 'voe ar fliked.

Kalz tud oa e burev ar rener ken ne c'hellas ar fliked mont tre ennañ. Dre skarr an nor oa gouzigor (troad un archer vire deuzouti serriñ da vad) voe taolet en aer -peogwir ao ket tu he lakaad da ruilhañ war al leur- ur c'hreunadenn lakrimojen. Tarzhañ 'reas a-uhelder gant pennoù an dud en ul lec'h kloz (daou dra hag a zo 'neb al lezenn). Klafv mad voe lodenn vrasañ ar studierien, un hanter dosenn anê kaset en infirmiri ha daou ba'n ospital.

Ur spont eo gant ar gouarnamant 'zo bremañ n'eus keloù farsus ebed ken, ha dont 'ray Yod Kerc'h da vezañ ur gelaouenn drist 'benn nebeud. Poent cheñch gouarnamant !

... du Sud pourrait tenir env...
 ans. Le 31 mars, sans sourciller, il s'em-
 esse de corriger : trois mois. Le 3 avril,
 t avec le même sang-froid, il parle d'une
 vingtaine de jours.

Soutiendra-t-il, avec Gerald Ford et Henry
 Kissinger, que les forces du Viêt-nam du
 Sud ont été abandonnées par le Congrès ?
 Par ces démocrates qui, en refusant les cré-
 dits, se sont rendus responsables des in-
 croyables scènes d'horreur que la déroute et
 l'exode ont provoquées ? Mais les experts
 militaires du « New York Times » affir-
 ment tranquillement leur désaccord. Ils disent
 que les forces du Viêt-nam du Sud n'étr-

tennet eus Nouvel Observateur

e
 pt
 tio
 ext
 au
 Pi
 r



marw PE BEW
 £ 250 000
 AR PRINŶS

ON SOLDE
 quinze atomique

Siwalliz
 Sanjerus eo!

alias PONIÄ en HERREK
 en hini 'n eus
 diskaret
 25 p'fed
 en ur ober ur bloavezh

PETRA GORTOZ ?
 NEMET UN DRA ;
 MA VEFE c'Houezh
 vat gant ar
 c'haoc'h !

Iiskar o kontañ
 kaoz
 e korn an oaled
 a lavar deomp :

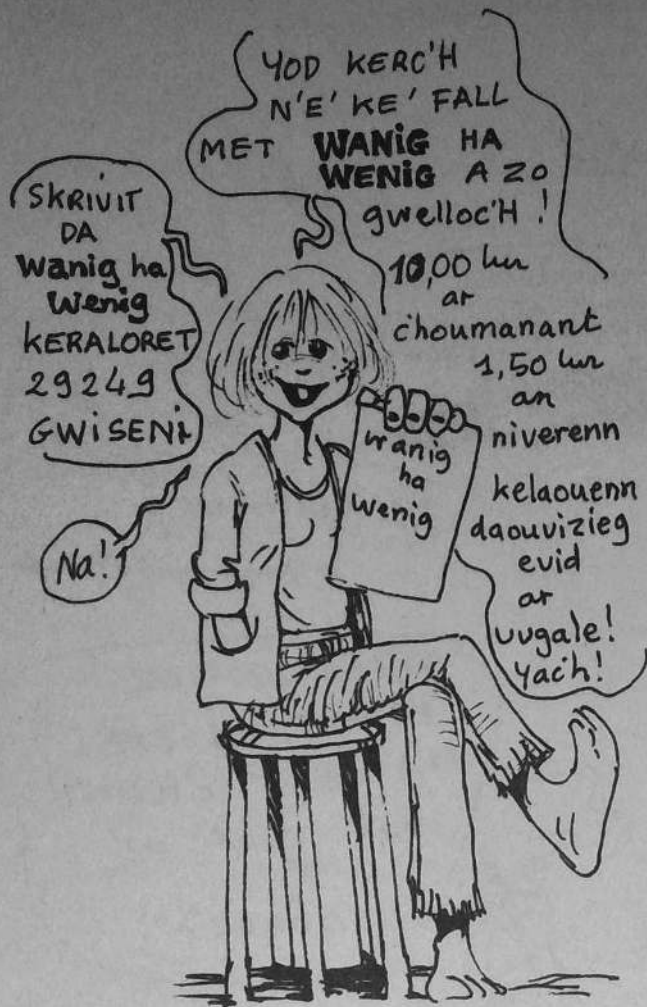


An energiezh nukleel
 zo energiezh prop
 o'hwï oar.



miz Meurzh : ur milion daouchant mil - 1 200 000 d dud
 di labour
 Ha Dassault zo fringal c'hoazh evit e "v-marché du
 siècle"!

(Bruderezh kuzh an EDF.)



KULTUR HA SEVENADUREZH

Bew tre eo evel ma ouzoch ar c'h
brezhoneg partout dre ar vro.
Levriou ha filmou brezhoneg teu
c-maez bep ar mare. Daw deomp
ober anw eus ar c'haer a oberenn
nevez em bannet:

SOLJENITSIN* ar MARCHEG
ESTRANJOU

Hag ivez
Romant Intañvez ar Roue Arzhur
Deiz-ha-bloaz Youenn Ri-olê
Ar Salmou.

1/2 bew-birvidig, Yach-pesk eo ho
c'hultur hirio an deiz.

GOUDE PERZH BRAS AR FILMOU

"GAVOTENN AR WERC'HEZ

ha

LOST HOUARN VEIG

TREBERN (-kaoch)

Setu:

slip-jig!

erotik-tak!

gudulus!

mantrus!

avek la honte!

Zob!

Lak

er

harzh!

inbrinsex

euzhus!

orgedus!



GAVOTENN DIWEZHAN E PLOU



e brezhoneg
mar plij!

niverenn 4
Yod-Kerc'h
2.00 Lur
moulerezh ispisial.
Renner ar gelaouenn
Ketell Kbleter
900 skwerenn
diskeriet hervez
lezenn (hé oui!) 2
trimiziad 75.

DIVIZ

SKRIVGASET D'AL LENNERIEN

EVID MA OUFENT EO POENT BRAS DEZHE

SKRIVAN, TRESAN 3-BARZH YOD-KERC'H HA KLASK KOUVANANTERIEN

(Beure eo. Stalaf ar gambrig a ra fas-koad ouzh skinoù chichant heolig ar goañv. Teuziñ a ra spesioù e paper livet ar mogerioù Kouch kelaouenniñ Yod Kerc'h zo eno, diskraodet, o tarc'hel penn deus o leziregezh, strobet hor spredoù war zu un anken boutin. Skleur flag an dizesper a wisk hon daoulagad...)

Ar gourener: -"N'eo ket deuet en-dro c'hoazh ar gourfarder..."

Ar renerez: -"Klevoud 'ran roñronig ar saverez, se ba'i emañ i tont.."
(klevet 'vez pouf-pouf barzh an trepas).

Ar gourfarder: -"Prest 'mañ Yod Kerc'h, henozh e strinko chouchenn deus kerniel glas ar Yodkac'herien."

Paptr ar grifoù: "220 kouvananter a savo c'hoarzhadennoù diganto e-giz bokedoù-laezh diougnerien an amzerioù nevez."

Ar barzh: "Ya, med dao 'vo gwareziñ anezho deus krizder revejer didruez ar goañv o pilpasat war seulioù e dremenven."

Ar renerez: -"Setu perag e ranker bannañ galvadennoù sklintin d'ar Gelted kozh a zo dalc'hmad o vezviñ dindan lagad meur ha meurdeus medugenos (mab ar chouchenn), ha d'ar Gelted a-vremañ a zo c'hoazh madeleus a-walc'h evid roiñ skoazell d'ar re a emañ ez eus ganto herezh deus lirzhinegezh hon tadoù-you, da larout eo tud Yod-Kerc'h."

Ar goursparher: -"Plavañ a ra ar renerez."

Ar renerez: -"Barzh, me ho ped, displegit d'an debrerien yod pezh goanag zo o tiwanañ eus touesk kouch Yod-Kerc'h."

Ar Barzh: "Pa strobo koumoul hon brannoù glas e mintinioù an diriboul e verzimp asaouerien ar paradozioù meleg..."

Ar gourfarder: "Siler kaoc'h! Gwelloc'h vefe dit diskoachañ lennerien gouest da strujañ ar yod ha sevel kerc'h e-barzh ennañ."

Ar barzh: -"Ur struskañval a glevan o hirvoudiñ e plouz-kerc'h an da-zont..."

An holl: "You you youd..."

Jiskar zo bet o tebriñ e ti ar Seurezed e
Plonevez-Leskoad-ar-c'hazhig

EKSKLUZIVITE Yod Kerc'h

Jiskar, fi oar, 'ya beb an amzer da goaniañ amañ hag ahont. Soñjit ! Gant ar strizh m'eo ar c'hrediyoù bremañ e vez daw de!añ ive mont d'ober e veg lipous e tu pe du.

Da gustum 'vez atav an Tele ha paotred ar journalioù gantañ d'ober bruderezh evid n'ankouafe morse ar C'hallaoued ken skañvbenn se o deus ur Prezidant hag a zo e galon tost deuzouto. An taol-mañ avat, den ebed gantañ.

Marteze 'oa aet skuizh an dud gant e droioù droch, piw oar? marteze ive peogwir 'oa ket Anemon gantañ, Anemon hag he deus skoet ken don kalonoù ar gelaouennerien... med Yod Kerc'h 'neus klasket gouzoud hiroc'h:/

Goût a oar pehini eo brudet dreistpar Kouent Plounevez-Leskoad-ar-c'hazhig evid bezañ an hini ma vez enni ar seurezed ar bravañ. War-lerc'h De Gaulle (hag en doa un eotr "breizhkarour"), war lerc'h Pompidou ha teue e vakañsoù da c'hwezañ dindan heol tomm hor bro, en deus fellet da Jiskar jolikeur dont da glouariñ ouzh nozioù sklintin hor maezioù : ne loc'has hor Prezidant penn-moal eus Plounevez -Leskoad-ar-c'hazhig nemed diwezhad diouzh an noz ... abred diouzh ar beure, kentoc'h, rag c'hwi oar, Jiskar zo ur c'hi labour...

"Ar re vravañ ni ya da Seurezed". Ma oufe Anemen !
Eüruzamant ne oar ket brezhoneg...

Sac'h Pusilameg

oooooooooooooooooooo

PEZH`C`HOARI`EVID`DAOU VOUELL

Un tren (n'eò ket red)

Dacu zen (red)

Ur vananezenn (red)

Un den o lenn ur gazetenn (Yod Kerc'h!), ur vananezenn en e skouarn. An hini all skodeget, spontet, da lar: "Aotrou, 'peus ur vananezenn barzh ho skouarn!" Respont ebed. "Aotrou, 'peus ur vananezenn barzh ho skouarn!" Netra muioc'h. An hini all a gontinu da lenn e gazetenn. Ar wech-mañ, oh'h hejal egile : "Aotrou, peus ur vananezenn barzh ho skouarn!" An hini all, o tennañ ar vananezenn diouzh e skouarn: "N'eus ket tu deoc'h komz kreñvoc'h, ne welit ket 'meus ur vananezenn barzh ma skouarn !"

Ah Ah Ah

LENNIT...

D'ailleurs je peux plus. J'ai trouvé mon chemin de Damas, et j'en ai encore le stylo qui tremble. Ledit chemin s'appelle **Yod-Kerc'h**. Enfin du mo! Y a pas de photos, mais y a déjà des dessins. Rien que sur la couverture, deux belles paires de fesses bézédachisées. J'en connais qui apprendre le Breton pour lire ça; c'est quand même plus excitant Skella Segobrani. Parce qu'il n'y a que du breton dans **Yod-Kerc'h**. du breton pas mal foutu. Même qu'on dirait qu'à ceux-là ça doit être de le parler.

Le numéro 3 (le seul que j'ai pu dégouter), c'est un événement que; un texte fondamental qui pourrait marquer un tournant dans l'histoire et mettre fin à la multiplication des chapelles sectaires: Manifesto antikerien Chouchenn. J'adhère! (à titre personnel toutefois et sans

le Comité de Rédaction de « Sav Breizh », que dans l'élan de l'enthousiasme, je n'ai pas pris le temps de consulter.)

Quand vous lisez **Yod-Kerc'h**, vous adhérez au Manifesto, vous vous faites un bon coup, mais vous n'oubliez pas quand même de lire les autres. C'est pas tous les jours qu'on lit des trucs de ce tabac dans des revues bretonnes. A croire qu'ils connaissaient pas « Sav Breizh », les autres, pour pas me les avoir proposés. C'est tout de même vexant de tirer vieux schnoque et de voir fleurir de tels bouquets sur un tel papier quand on a ici du papier glacé, dignité, belle présentation et un noir ciré.

« Sav Breizh », c'est la vitrine sérieuse du mouvement. On lit dans les revues on montre aux intellectuels parisiens en virée en Bretagne: ça n'a rien de Chacun son boulot.

Enfin, y a pas d'adresse sur **Yod-Kerc'h**, par exemple, pas de liste de souscription, rien quoi! Pour le trouver, faites comme moi: allez-vous. Y a quand même un prix: c'est un franc. Et ça vaut son pesant de bananes. **[SAV BREIZH]**

- 141 -

M'EUS C'HOANT UN TOULL (Yod-Kerc'h).

Mañ ar bobl. Diskan anavezet mat. K'...

[IMBOURC'H]

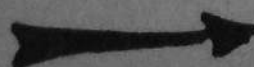
studierien Roazhon a werzh gwech ha
all **Yod-Kerc'h** a zo ur seurt **Charlie-Hebdo** brezh-
Kalz a dresadennoù «hudur, gadal hag ebatu» a
savet e-barzh evit brasañ heug ur rumm ha brasañ
ur ur rumm all! **[Pobl Vreizh]**

... KOUMANANTIT !

da

Yod-Kerc'h a zo eur gelaouenn vrezoneg deuz ar seurt a vez greet
"underground". An niverenn genta a vefe bet embannet a oa bet
varni an n° 3, an eil an n° 5, hag an trede a oa heb niverenn. E
mez, an n° 3-ze a vefe bet embannet e 1972 dija.

Yod-Kerc'h est un périodique breton du genre considéré comme
"underground". Le premier numéro portait le n° 3, le second le n° 5,
troisième, n'était pas numéroté. En réalité, le premier numéro a
toute été publié dès 1972. **[STUDI]**

da gas da 

Autres contrastes: « **STUDI HAG OBER** » est une revue de théologie catholique, tandis que « **YOD KERC'H** » publie des caricatures, des bandes dessinées et des textes dans la veine de « **Charlie Hebdo** »... **[LA LANGUE BRETONNE]**

FACE À SES OPPRESSEURS

Variété de diffusion aussi: la plupart recrutent par abonnements, mais « **POBL VREIZH** » ajoute aux abonnements les ventes dans la rue, tandis que « **YOD KERC'H** » est diffusé essentiellement de la main à la main et à la criée.

« **Yod-Kerc'h** ».

[AL LIAMM]

Perak eo bet Nixon da welout Brejnev ?

An div niverenn gantañ eus « **Yod-Kerc'h** », kelaouenn etiliko-politiko-erotikel, a oa aet gantañ. Setu perak n'eus ket tu o c'haout ken. Met ar strollad studierien (eus Roazhon) en deus savet ar gelaouenn-se zo bet furoc'h an taol-mañ: moulet ez eus bet 450 niverenn. Siwazh bernioù « **Yod-Kerc'h** » a vez gwerzhet bemdez. Galoupit buan ma fell deoc'h kaout plijadur, ha marteze e vefe

gwelloc'h prenañ div pe deir niverenn diouzhtu gant aon e vefe laeret diganeoc'h, ar pezh zo c'hoarvezet dija. Buan tre ez eus bet resevet alioù digant an dud.

« Gwelloc'h e vefe deoc'h mont da vrezeliañ e-lec'h koll hoc'h amzer gant seurt diotachou. » (Debré.)

« Taolioù penn-bazh kalet a lakao ac'hanoc'h da sentiñ. » (Marcellin.)

« Peadra da leuniañ ar poubellennoù... Fuzuilhet ez eus bet tud 'vit nebeutoc'h eget se. » (Sanguinetti.)

Gouzout a ran e vo trawalc'h gant an nebeut alioù-se evit ho lakaat da redek evel gedon war-lerc'h « **Yod-Kerc'h** ».

... SONJIT...

306

LA BRETAGNE QU'IL FAUT SAUVER

J'ai été stupéfait de constater qu'à Rennes nombre d'étudiants devisent en breton dans les couloirs de la Faculté, au restaurant universitaire et dans les cafés des alentours. Et leur breton n'a rien de « chimique », c'est de l'excellent breton, très vivant, plein de saveur et où l'on sent, dans la prononciation, une très forte influence cornouaillaise. Je les ai entendus écrier en breton leurs petits bulletins étudiantins ronéotypés, rédigés en breton. J'ai vu sur les murs des locaux universitaires des graffiti en breton.

Il est finalement difficile dans le stade actuel pour toute revue utilisant exclusivement le breton de dépasser le cap des 1.000. Il est seulement atteint par Pobl Vreizh, et Yod Kerc'h, (ce dernier versant dans la pornographie). Le cas de Evid Ar Brezhoneg est particulier: on sait que cette revue maintenant bimensuelle (elle était hebdomadaire la première année) a un texte français...

[Télégramme]

YOD-KERC'H

6 niverenn evid 10 lur

KOMZ HAG ARZ BREIZHEK

14 square du Bols-Perrin

35000 - ROAZON

PIW N'EUS SAVET GOUEL
AR BREZHONEG ?

